

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 278

47. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2004. november 13.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	I Információ	
	Bizottság	
2004/C 278/01	Euró átváltási árfolyamok	1
2004/C 278/02	Kozmetikai termékek ügyében illetékes nemzeti hatóságok	2
2004/C 278/03	Kozmetikai cikkekkel foglalkozó illetékes nemzeti hatóságok	9
2004/C 278/04	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.3178 – BERTELSMANN/SPRINGER/JV) ⁽¹⁾	23
2004/C 278/05	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3553 – LOGISTA/ETINERA/TERZIA) ⁽¹⁾	24
2004/C 278/06	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3562 – SPORTFIVE/HSG/JV) ⁽¹⁾	24
2004/C 278/07	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3573 – CONOCO/LUKOIL/NMN/JV) ⁽¹⁾	25
	II Előkészítő jogi aktusok	
		
	III Közlemények	
	Az Európai Személyzeti Felvételi Hivatal EPSO	
2004/C 278/08	Tartaléklista – EPSO/B/7/03 nyílt versenyvizsga	26

Az Olvasóhoz



I

(Információ)

BIZOTTSÁG

Euró átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2004. november 12.

(2004/C 278/01)

1 euró =

Pénznem			Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2921	LVL	Lett lats	0,6791
JPY	Japán yen	136,93	MTL	Máltai líra	0,432
DKK	Dán korona	7,4316	PLN	Lengyel zloty	4,2883
GBP	Angol font	0,7006	ROL	Román lej	40 254
SEK	Svéd korona	8,9663	SIT	Szlovén tolar	239,78
CHF	Svájci frank	1,5205	SKK	Szlovák korona	39,61
ISK	Izlandi korona	87,17	TRL	Török líra	1 881 400
NOK	Norvég korona	8,113	AUD	Ausztrál dollár	1,6861
BGN	Bulgár leva	1,9559	CAD	Kanadai dollár	1,5394
CYP	Ciprusi font	0,5775	HKD	Hong Kong-i dollár	10,0481
CZK	Cseh korona	31,51	NZD	Új-zélandi dollár	1,8651
EEK	Észt korona	15,6466	SGD	Szingapúri dollár	2,1369
HUF	Magyar Forint	244,45	KRW	Dél-Koreai won	1 427,38
LTL	Litván litász/lita	3,4528	ZAR	Dél-Afrikai rand	7,9644

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Kozmetikai termékek ügyében illetékes nemzeti hatóságok

(2004/C 278/02)

A hetedik alkalommal a 2003/15/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a kozmetikai termékekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1976. július 27-i 76/768/EGK tanácsi irányelv 7. cikke (3) bekezdésével és 7bis cikke (5) bekezdésével összhangban az utóbbi irányelv 7. cikke (3) bekezdésében és 7bis cikke (1) és (4) bekezdéseiben említett illetékes nemzeti hivatalok listája a következő:

Article 7 §3**BELGIUM****Centre national de prévention et de traitement des intoxications**

Hôpital central de la base Reine Astrid
Rue Bruyn, 1
B-1120 Neder-over-Hembeek
Tel.: +32 2 264 96 36
Fax: +32 2 264 96 46

CZECH REPUBLIC

Ministry of Health of the Czech Republic
Palackého náměstí 4
CZ-128 01 Praha 2

DENMARK**Produktregistret (Arbejdstilsynet)**

Landskronagade 33-35
DK-2100 København Ø
Tel.: +45 39 15 20 00
Fax: +45 39 15 25 60

ESTONIA**Chemical Notification Center**

Gonsiori 29
EE-15027 Tallinn
Tel.: +372 626 99 70
Fax: +372 626 99 68
E-mail: enda.veskimae@sm.ee

FRANCE**Centre antipoison de Paris**

Hôpital Fernand Widal
200 rue de Faubourg Saint-Denis
F-75475 Paris Cedex 10
Tel.: +33 1 40 05 48 48
Fax: +33 1 40 05 41 93

Centre antipoison de Lyon

Hôpital Edouard-Herriot
5 place d'Arsonval
F-69437 Lyon Cedex 3
Tel.: +33 4 72 11 69 11
Fax: +33 4 72 11 69 85

Centre antipoison de Marseille

Hôpital Salvator
249 boulevard Sainte-Marguerite
F-13274 Marseille Cedex 9
Tel.: +33 4 91 75 25 25
Fax: +33 4 91 74 41 68

GERMANY**Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit**

Rochusstrasse 65
D-53123 Bonn
Tel.: +49 228 6198-0
Fax: +49 228 6198-120
E-mail: poststelle@bvl.bund.de

GREECE**Poison Information Center**

Children Hospital „P & A Kyriakou”
Thivon & Levadias, Goudi
EL-11527 Athens
Tel.: +30 210 7793777
Fax: +30 210 7486114

IRELAND**Department of Health and Children**

Hawkins House
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 635 4390/635 4396
Fax: +353 1 671 4552

LATVIA**Valsts sanitārā inspekcija**

Kuģu iela 26
Rīga, LV-1048
Tel.: +371 7620586
Fax: +371 7613040
E-mail: vsi@vsi.gov.lv

LITHUANIA**Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba prie Sveikatos apsaugos ministerijos**

Kalvarijų g. 153, Vilnius
Phone. (370-5) 277 80 36
Fax. (370-5) 277 80 93
E-mail: vvspt@vvspt.lt

POLAND

Główny Inspektor Sanitarny (Chief Sanitary Inspector)
Państwowa Inspekcja Sanitarna (State Sanitary Inspection)
Ul. Długa 38/40
PL-00-238 Warszawa
Tel.: + 48 22 635 45 81
Fax: + 48 22 635 61 94

PORTUGAL

Centro de Informação Antivenenos do Instituto Nacional de Emergência Médica
(CIAV)
Rua Almirante Barroso, 36
P-1000-013 Lisboa

REPUBLIC OF SLOVENIA

Ministry of Health
National Chemicals Bureau
Breg 14
SI-1000 Ljubljana
Tel.: +386.1.478.6051
Fax: +386.1.478.6266
E-mail: urad.kemikalije@gov.si

SLOVAK REPUBLIC

Public Health Office of the Slovak Republic
Trnavská 52
SK-826 45 Bratislava
Contact person: Mrs. Elena Kohutova
e-mail: kohutova@szusr.sk
tel.: +421 2 492 84 245

SPAIN

Ministerio de Sanidad y Consumo
Dirección General de Farmacia y Productos Sanitarios
Paseo del Prado 18-20
E-28014 Madrid
Contact:
– Concepción Gráu Olivé
Tel.: +34 91 596 1347
Fax: +34 91 596 4400
E-mail: cgrau@agemed.es

– M^a Luisa Abad Cabrera
Tel.: +34 91 596 43 72
Fax: +34 91 596 44 00
E-mail: mabad@agemed.es

SWEDEN

Giftinformationscentralen
(Swedish Poison Information Centre)
S-171 76 Stockholm

UNITED KINGDOM

Laboratory of the Government Chemist (LGC).
Contact:
Mr Stephan Carter
Consumer Safety
LGC
Queens Road
Teddington
Middlesex TW11 0LY
United Kingdom
Tel.: +44 208 943 7414
Fax: +44 208 943 1050
E-mail: svc@lgc.co.uk

Article 7a §1**AUSTRIA**

Bundesministerium für Gesundheit und Frauen (BMGF)
Sektion IV
Radetzkystraße 2
A-1031 Wien
Tel.: +43 1 71100 extensio 4617 or 4741
Fax: +43 1 7137952 bzw. 711000/4201
E-mail: alexander.zilberszac@bmgf.gv.at
Amire.mahmood@bmgf.gv.at

BELGIUM

Service Public Fédéral Santé Publique – Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement
Direction Générale Animaux, Végétaux et Alimentation
Division Denrées Alimentaires et autres Produits de Consommation
Quartier Arcades - 4^{ème} étage
Boulevard Pachéco, 19 bte 5
B-1010 Bruxelles
Tel.: +32.2.210.48.69 (ou 52.39)
Fax: +32.2.210.48.16
E-mail: ewida@health.fgov.

CZECH REPUBLIC

- Ministry of Health of the Czech Republic
Palackého náměstí 4
128 01 Praha 2
- Hygienická stanice hlavního města Prahy Ryffí 12,
110 01 Praha 1
- Krajská hygienická stanice St kraje Dittrichova 329/17,
128 01 Praha 2
- Krajská hygienická stanice Jiho kraje L. B. Schneidera 32,
370 71 České Budějovice
- Krajská hygienická stanice Plzeňského kraje Skřetova 15,
303 22 Plzeň
- Krajská hygienická stanice Karlovarského kraje Bezru 8, 360
21 Karlovy Vary
- Krajská hygienická stanice Ústeckého kraje Moskevská 15,
400 01 Ústí nad Labem
- Krajská hygienická stanice Libereckého kraje Husova 64, 463
31 Liberec

- Krajská hygienická stanice Kr kraje Habrmanova 19, 501 01 Hradec Králové
- Krajská hygienická stanice Pardubického kraje Kh 54, 530 02 Pardubice
- Krajská hygienická stanice kraje Vyso Vrchlického 57, 587 25 Jihlava
- Krajská hygienická stanice Jihomoravského kraje Je 4, 602 00 Brno
- Krajská hygienická stanice Olomouckého kraje Wolkerova 74/6, 779 11 Olomouc
- Krajská hygienická stanice Moravskoslezského kraje Na Bělidle 7, 702 00 Ostrava
- Krajská hygienická stanice Zlínského kraje Havlíčkovo náb. 600, 760 01 Zlín

DENMARK**Miljøstyrelsen**

Strandgade 29
DK-1401 København K
Tel.: +45 32 66 01 00
Fax: +45 32 66 04 79

ESTONIA**Health Protection Inspectorate**

Paldiski mnt 81
EE-10617 Tallinn
Tel.: +372 694 35 00
Fax: +372 694 35 01
E-mail: kesk@tervisekaitse.ee

FINLAND**Kuluttajavirasto**

Haapaniemenkatu 4
PL 5
FIN-00531 Helsinki
Tel.: +358 9 77 261
Fax: +358 9 7726/755

FRANCE**Agence française de sécurité sanitaire des produits de santé (AFSSAPS)***a) Direction des laboratoires et des contrôles*

143-147 boulevard Anatole France
F-93285 Saint-Denis Cedex
Tel.: +33 1 55 87 42 59
Fax: +33 1 55 87 42 60

635 rue de la Garenne
F - 34740 Vendargues
Tel.: +33 4 67 91 39 00
Fax: +33 4 67 87 38 44

b) Direction de l'inspection et des établissements

143-147 boulevard Anatole France
F-93285 Saint-Denis Cedex
Tel.: +33 1 55 87 39 81
Fax: +33 1 55 87 39 72

Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF), bureau de la sécurité

Télédoc 051
59 boulevard Vincent Auriol
F-75703 Paris Cedex 13
Tel.: +33 1 44 97 32 06
Fax: +33 1 44 97 30 43
E-mail: c2@dgccrf.finances.gouv.fr

GERMANY**Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit**

Rochusstrasse 65
D-53123 Bonn
Tel.: +49 228 6198-0
Fax: +49 228 6198-120
E-mail: poststelle@bvl.bund.de

GREECE**National Organization for Medicines (EOF)**

284, Messogion Avenue
GR-15562 Holargos-Athens
Tel.: +30 210 6507200
Fax: +30 210 6714613
E-mail: mitrop@eof.gr
(Direction of evaluations: Mrs Giotaki)
(Direction of cosmetics: Mrs Mitropoulou)

HUNGARY

Országos Tisztifőorvosi Hivatal
HU-1097 Budapest Gyáli út 2-6.
Contact:
Dr. Molnár Kornélia
Országos tisztifőorvos helyettes
Tel.: +36 1 476 2955
Fax: +36 1 215 3839
e-mail: molnark@oth.antsz.hu

IRELAND**Department of Health and Children**

Hawkins House
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 635 4390/635 4396
Fax: +353 1 671 4552

ITALY**Ministero della Salute**

Direzione Generale della valutazione dei Medicinali e della farmaco-vigilanza
Ufficio IX – prodotti cosmetici
I-00144 Roma EUR
Tel.: +39 6 59 94 37 22
Fax: +39 6 59 94 32 85

LATVIA**Valsts sanitārā inspekcija**

Kuģu iela 26
Rīga LV-1048
Tel.: +371 7620586
Fax: +371 7613040
E-mail: vsi@vsi.gov.lv

LITHUANIA**Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba prie Sveikatos apsaugos ministerijos**

Kalvarijų g. 153, Vilnius
Tel.: (370-5) 277 80 36
Fax: (370-5) 277 80 93
E-mail: vvspt@vvspt.lt

LUXEMBOURG**Ministère de la Santé**

Villa Louvigny
Allée Marconi
L-2120 Luxembourg
Tel.: +352 478 55 92 ou 90
Fax: +352 262 00 147

MALTA**Ministry for Competitiveness and Communications**

The Consumer and Competition Division
Office for Fair Trading
Canon Road
MT-St Venera CMR 02
Tel.: +356 21 446258
Fax: +356 21 446257

NETHERLANDS

Dr. Ir. Peter C. Bragt, Eur.Reg.Tox
Inspecteur Directie Keuringsdienst van Waren
Voedsel en Waren Autoriteit
Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
Postbus 16108
2500 BC Den Haag
Nederland
Tel.: +31 70 340 59 07
Fax: +31 70 340 54 35
E-mail: peter.bragt@kvw.nl

POLAND

Główny Inspektor Sanitarny (Chief Sanitary Inspector)
Państwowa Inspekcja Sanitarna (State Sanitary Inspection)
Ul. Długa 38/40
PL - 00-238 Warszawa
Tel.: + 48 22 635 45 81
Fax: + 48 22 635 61 94

PORTUGAL**Instituto Nacional da Farmácia e do Medicamento (INFARMED)**

Av. Do Brasil 53
P-1700 Lisboa

REPUBLIC OF SLOVENIA**Ministry of Health**

Health Inspectorate
Parmova 33
SI-1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 280 3804
Fax: +386 1 280 3808
E-mail: zdravstveni.inspektoratov.si

SPAIN**Ministerio de Sanidad y Consumo**

Dirección General de Farmacia y Productos Sanitarios
Paseo del Prado 18-20
E-28014 Madrid
contact:

– Concepción Gráu Olivé
Tel.: +34 91 596 1347
Fax: +34 91 596 4400
E-mail: cgrau@agemed.es

– M^a Luisa Abad Cabrera
Tel.: +34 91 596 43 72
Fax: +34 91 596 44 00
E-mail: mabad@agemed.es

SWEDEN**Läkemedelsverket**

(Medical Products Agency)
Box 26
Husargatan 8
S-751 03 Uppsala
Tel.: +46 18 17 46 00
Fax: +46 18 54 85 66
E-mail: registrator@mpa.se

UNITED KINGDOM**Local authorities Co-ordinators of Regulatory Services**

Contact:
Alison Edwards
LACORS
10 Albert Embankment
London SE1 7SP
United Kingdom
Tel.: +44 207 840 7211
Fax: +44 207 735 9977
E-mail: alison.edwards@lacors.org.uk

Article 7a §4**AUSTRIA****Landeshauptmann von Wien**

Rathaus
Lichtenfelsgasse 2
A-1082 Wien

Contact:
Magistratsabteilung 59
Am Modenaplatz 1 - 3
A-1030 Wien
Tel.: +43 1 71116 87921
Fax: +43 1 71116 87919

Landeshauptmann von Niederösterreich

Landhausplatz 1

A-3109 St. Pölten

Contact:

Amt der NÖ Landesregierung

Landhausplatz 1

A-3109 St. Pölten

Tel.: +43 2742 200 2905

Fax: +43 2742 200 2875

Landeshauptmann von Oberösterreich

Klosterstraße 7

A-4020 Linz

Contact:

Amt der OÖ Landesregierung

Harrachstraße 20

A-4010 Linz

Tel.: +43 732 7720 4273

Fax: +43 732 7720 4259

Landeshauptmann von Salzburg

Chiemseehof

A-5010 Salzburg

Contact:

Amt der Salzburger Landesregierung

Referat 9/03

Nonntaler Hauptstraße 55

Postfach 527

A-5010 Salzburg

Tel.: +43 662 8042 2705

Fax: +43 662 8042 3266

Landeshauptmann von der Steiermark

Landhaus

A-8011 Graz

Contact:

Amt der Stmk. Landesregierung

Paulustorgasse 4

A-8010 Graz

Tel.: +43 316 877 3528

Fax: +43 316 877 5589

Landeshauptmann von Tirol

Landhaus

A-6020 Innsbruck

Contact:

Amt der Tiroler Landesregierung

Abteilung V/c

Eduard-Wallnöfer-Platz 3

A-6010 Innsbruck

Tel.: +43 512 508 2669

Fax: +43 512 508 2665

Landeshauptmann von Kärnten

Arnulfplatz 1

A-9021 Klagenfurt

Contact:

Amt der Kärntner Landesregierung

Abteilung 12

Hasnerstraße 8

A-9020 Klagenfurt

Tel.: +43 463 55194 41

Fax: +43 463 55194 20

Landeshauptmann von Vorarlberg

Landhaus/Neu

A-6900 Bregenz

Contact:

Amt der Vlgb. Landesregierung

Abteilung IV/b

Landhaus/Neu

A-6900 Bregenz

Tel.: +43 5574 511 2430

Fax: +43 5574 511 2404

Landeshauptmann von Burgenland

Landhaus/Neu

A-7000 Eisenstadt

Contact:

Amt der Burgenländischen Landesregierung

Abteilung X

Landhaus/Neu

A-7000 Eisenstadt

Tel.: +43 2682 600 2682

Fax: +43 2682 600 2533

BELGIUM**Service Public Fédéral Santé Publique – Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement***Direction Générale Animaux, Végétaux et Alimentation*

Division Denrées Alimentaires et autres Produits de Consommation

Quartier Arcades - 4^{ème} étage

Boulevard Pachéco, 19 bte 5

B-1010 Bruxelles

Tel.: +32 2 210 48 69 (ou 52 39)

Fax: +32 2 210 48 16

E-mail: ewida@health.fgov.be

CZECH REPUBLIC

- Ministry of Health of the Czech Republic
Palackého náměstí 4
128 01 Praha 2
- Hygienická stanice hlavního města Prahy Ryffí 12,
110 01 Praha 1
- Krajská hygienická stanice St kraje Dittrichova 329/17,
128 01 Praha 2
- Krajská hygienická stanice Jiho kraje L. B. Schneidera 32,
370 71 České Budějovice
- Krajská hygienická stanice Plzeň kraje Skrétova 15,
303 22 Plzeň
- Krajská hygienická stanice Karlovarského kraje Bezru 8, 360
21 Karlovy Vary
- Krajská hygienická stanice Ústeckého kraje Moskevská 15,
400 01 Ústí nad Labem
- Krajská hygienická stanice Libereckého kraje Husova 64, 463
31 Liberec
- Krajská hygienická stanice Kr kraje Habrmanova 19,
501 01 Hradec Králové

- Krajská hygienická stanice Pardubického kraje Kh 54, 530 02 Pardubice
- Krajská hygienická stanice kraje Vyso Vrchlického 57, 587 25 Jihlava
- Krajská hygienická stanice Jihomoravského kraje Je 4, 602 00 Brno
- Krajská hygienická stanice Olomouckého kraje Wolkerova 74/6, 779 11 Olomouc
- Krajská hygienická stanice Moravskoslezského kraje Na Bělidle 7, 702 00 Ostrava
- Krajská hygienická stanice Zlínského kraje Havlíčkovo náb. 600, 760 01 Zlín

ESTONIA**Health Protection Inspectorate**

Paldiski mnt 81
EE-10617 Tallinn
Tel.: +372 694 35 00
Fax: +372 694 35 01
E-mail: kesk@tervisekaitse.ee

FINLAND**Kuluttajavirasto**

Haapaniemenkatu 4
PL 5
FIN-00531 Helsinki
Tel.: +358 9 77 261
Fax: +358 9 7726/755

FRANCE**Agence française de sécurité sanitaire des produits de santé**

Direction de l'inspection et des établissements
143-147 boulevard Anatole France
F-93285 Saint-Denis Cedex
Tel.: +33 1 55 87 39 55
Fax: +33 1 55 87 39

GERMANY**Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit**

Rochusstrasse 65
D-53123 Bonn
Tel.: +49 228 6198-0
Fax: +49 228 6198-120
E-mail: poststelle@bvl.bund.

GREECE**National Organization for Medicines (EOF)**

284, Messogion Avenue
GR – 15562 Hologos-Athens
Tel.: +30 210 6507200
Fax: +30 210 6714613
E-mail: mitrop@eof.gr
(Direction of evaluations: Mrs Giotaki)
(Direction of cosmetics: Mrs Mitropoulou)

HUNGARY

Fodor József Országos Közegészségügyi Központ - Országos Élelmezés és Táplálkozástudományi Intézet
HU-1097 Budapest, Gyáli út 3/a

Contact:

Dr. Mariann Kontraszti
Élelmiszerkémiái Főosztály vezető
Tel.: +(36) 1 215 5369
+(36) 1 476 6478
Fax: +(36) 1 215 5369
E-mail: mariann@oai.hu
mariann@okk.antsz.hu

IRELAND**Department of Health and Children**

Hawkins House
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 635 4390/635 4396
Fax: +353 1 671 4552

ITALY**Department of Health and Children**

Hawkins House
IRL-Dublin 2
Tel.: +353.1.635.4390/635.4396
Fax: +353.1.671.4552

LATVIA**Valsts sanitārā inspekcija**

Kuģu iela 26
Rīga LV-1048
Tel.: +371 7620586
Fax: +371 7613040
E-mail: vsi@vsi.gov.lv

LITHUANIA**Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba prie Sveikatos apsaugos ministerijos**

Kalvarijų g. 153, Vilnius
Tel.: (370-5) 277 80 36
Fax: (370-5) 277 80 93
E-mail: vvspt@vvspt.lt

LUXEMBOURG**Ministère de la Santé**

Villa Louvigny
Allée Marconi
L-2120 Luxembourg
Tel.: +352 478 55 92 ou 90
Fax: +352 262 00 147

MALTA**Malta Standards Authority**

Foodstuffs, Chemicals & Cosmetics Directorate
Second Floor, Evans Building
Merchants Street
MT-Valletta VLT 03
Tel.: +356 21 255545
Fax: +356 21 242406
<http://www.msa.org.mt>

NETHERLANDS

Dr. Ir. Peter C. Bragt, Eur.Reg.Tox
Inspecteur Directie Keuringsdienst van Waren
Voedsel en Waren Autoriteit
Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport
Postbus 16108
2500 BC Den Haag
Nederland
Tel.: +31 70 340 59 07
Fax: +31 70 340 54 35
E-mail: peter.bragt@kvw.nl

POLAND

Główny Inspektor Sanitarny (Chief Sanitary Inspector)
Państwowa Inspekcja Sanitarna (State Sanitary Inspection)
Ul. Długa 38/40
PL-00-238 Warszawa
Tel.: + 48 22 635 45 81
Fax: + 48 22 635 61 94

PORTUGAL

**Instituto Nacional da Farmácia e do Medicamento
(INFARMED)**
Av. Do Brasil 53
P-1700 Lisboa

REPUBLIC OF SLOVENIA

Ministry of Health
National Chemicals Bureau
Breg 14
SI-1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 478 6051
Fax: +386 1 478 6266
E-mail: urad.kemikalijeov.si

SPAIN**Ministerio de Sanidad y Consumo**

Dirección General de Farmacia y Productos Sanitarios
Paseo del Prado 18-20
E-28014 Madrid
contact:
– Concepción Gráu Olivé
Tel.: +34 91 596 13 47
Fax: +34 91 596 44 00
E-mail: cgrau@agemed.es

– M^a Luisa Abad Cabrera
Tel.: +34 91 596 43 72
Fax: +34 91 596 44 00
E-mail: mabad@agemed.es

SWEDEN**Läkemedelsverket**

(Medical Products Agency)
Box 26
Husargatan 8
S-751 03 Uppsala
Tel.: +46 18 17 46 00
Fax: +46 18 54 85 66
E-mail: registrator@mpa.se

UNITED KINGDOM**Secretary of State for Trade and Industry**

Contact:
David Southerland
CCP6 (c)
DTI
Room 423
1 Victoria Street
London SW1H 0ET
United Kingdom
Tel.: +44 207 215 0371
Fax: +44 207 215 0357
E-mail: david.southerland@dti.gsi.gov.uk

Kozmetikai cikkekkel foglalkozó illetékes nemzeti hatóságok

(2004/C 278/03)

Az egy vagy több összetevőnek a kozmetikai termékek címkézésére meghatározott jegyzékbe történő fel nem vételére vonatkozó 76/768/EGK tanácsi irányelv végrehajtási rendelkezéseiről szóló, 1995. június 19-i 95/17/EK bizottsági irányelv 10. cikkével összhangban az illetékes nemzeti hatóságok nyilvántartása ezennel létrejött:

AUSTRIA**Bundesministerium für Gesundheit und Frauen**

Sektion IV
Radetzkystr. 2
A-1030 Wien

Contact:

– Dr. Amire Mahmood
Phone: +43 1 71100 4741
Fax: +43 1 71100 4681
E-mail: amire.mahmood@bmgf.gv.at

– Dr Alexander Zilberszac
Phone: +43 1 71100 4617
Fax: +43 1 71379 52
E-mail: Alexander.zilberszac@bmgf.gv.at

BELGIUM**Service Fédéral de Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement**

Direction générale Animaux, Végétaux et Alimentation
Division Denrées Alimentaires et autres produits de Consommation

Cité administrative de l'Etat
Quartier Arcades 4^{ème} étage
B-1010 Bruxelles
Phone: +32 2 210 48 43
Fax: +32 2 210 48 16

CZECH REPUBLIC**Ministry of Health of the Czech Republic**

Palackého náměstí 4
CZ-12801 Praha 2

DENMARK**Miljøstyrelsen**

Strandgade 29
DK-1401 København K
Phone: +45 39 15 20 00
Fax: +45 39 15 25 60

ESTONIA**Health Protection Inspectorate**

Paldiski mnt 81
EE-10617 Tallinn
Phone: +372 694 35 00
Fax: +372 694 35 01
E-mail: kesk@tervisekaitse.ee

FINLAND**Kuluttajavirasto**

Haapaniemenkatu 4 A
PL 5
FI-00531 Helsinki

FRANCE**Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des fraudes**

Bureau E1, Santé
Télédoc 241
59, boulevard Vincent Auriol
F-75703 Paris Cedex 13
Phone: +33 1 44 97 29 24/29 25
Fax: +33 1 44 97 23 30

GERMANY**Verzeichnis von zuständigen Behörden, die eine Ausnahme von der Etikettierungspflicht genehmigen können****1. Land Baden – Württemberg***Regierungsbezirk Stuttgart*

Landratsamt Böblingen
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Parkstr. 16
D-71034 Böblingen

Landratsamt Esslingen
Veterinäramt
Beblinger Str. 2
D-73728 Esslingen

Landratsamt Göppingen
Veterinäramt
Stuttgarter Str. 5a
D-73033 Göppingen

Landratsamt Heidenheim
Veterinäramt
Ernst-Degeler-Str. 1
D-89518 Heidenheim

Bürgermeisteramt Heilbronn
Veterinäramt
Frankfurter Str. 85
D-74072 Heilbronn

Landratsamt Heilbronn
Veterinäramt
Lerchenstr. 40
D-74064 Heilbronn

Landratsamt Hohenlohekreis
Veterinäramt
Hindenburgstr. 58
D-74613 Öhringen

Landratsamt Ludwigsburg
Veterinäramt
Hindenburgstr. 20
D-71638 Ludwigsburg

Landratsamt Main-Tauber-Kreis
Veterinäramt
Wachbacher Str. 52
D-97980 Bad Mergentheim

Landratsamt Ostalbkreis
Veterinäramt
Stuttgarter Str. 41
D-73430 Aalen

Landratsamt Rems-Murr-Kreis
Amt für Verbraucherschutz u. Tierärztlichen Dienst
Ernstetter Str. 58
D-71522 Backnang

Landratsamt Schwäbisch Hall
Veterinäramt
Ringstr. 58
D-74523 Schwäbisch Hall

Bürgermeisteramt Stuttgart
Amt für öffentliche Ordnung
Eberhardstr. 37
D-70173 Stuttgart

Regierungsbezirk Karlsruhe

Bürgermeisteramt Baden-Baden
Veterinäramt
Briegelackerstr. 8
D-76532 Baden-Baden

Landratsamt Calw
Abt. Lebensmittel- und Veterinärwesen
Vogteistr. 44 – 46
D-75365 Calw

Landratsamt Enzkreis
Veterinäramt
Zähringerallee 3
D-75177 Pforzheim

Landratsamt Freudenstadt
Veterinäramt
Reichstr. 11
D-72250 Freudenstadt

Bürgermeisteramt Heidelberg
Veterinäramt
Bergheimer Str. 69
D-69115 Heidelberg

Bürgermeisteramt Karlsruhe
Veterinäramt
Durlacher Allee 62
D-76131 Karlsruhe

Landratsamt Karlsruhe
Amt für Lebensmittelüberwachung und Veterinärwesen
Beiertheimer Allee 2
D-76137 Karlsruhe

Bürgermeisteramt Mannheim
Fachbereich Sicherheit und Ordnung
Schlachthofstr. 21
D-68165 Mannheim

Landratsamt Neckar-Odenwald-Kreis
Veterinäramt
St.-Rochus-Str. 12
D-74722 Buchen

Bürgermeisteramt Pforzheim
Veterinäramt
Kleiststr. 2
D-75177 Pforzheim

Landratsamt Rastatt
Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Markgrafenstr. 9
D-76437 Rastatt

Landratsamt Rhein-Neckar-Kreis
Amt für Veterinärwesen u. Lebensmittelüberwachung
Adelsförsterpfad 7
D-69168 Wiesloch

Regierungsbezirk Freiburg

Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald
Veterinäramt
Mozartstr. 30
D-79104 Freiburg

Landratsamt Emmendingen
Veterinäramt
Adolf-Sexauer-Str. 3/1
D-79312 Emmendingen

Bürgermeisteramt Freiburg
Amt für öffentliche Ordnung
Basler Str. 2
D-79100 Freiburg

Landratsamt Konstanz
Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Bahnhofplatz 6
D-78315 Radolfzell

Landratsamt Lörrach
Veterinäramt
Palmstr. 3
D-79539 Lörrach

Landratsamt Ortenaukreis
Veterinäramt
Badstr. 20
D-77652 Offenburg

Landratsamt Rottweil
Veterinäramt
Königstr. 36
D-78628 Rottweil

Landratsamt Schwarzwald-Baar-Kreis
Veterinäramt
Irmastr. 11
D-78166 Donaueschingen

Landratsamt Tuttlingen
Veterinäramt
Freiburger Str. 42
D-78532 Tuttlingen

Landratsamt Waldshut-Tiengen
Veterinäramt
Im Wallgraben 34
D-79761 Waldshut-Tiengen

Regierungsbezirk Tübingen

Landratsamt Alb-Donau-Kreis
Veterinäramt
Zeughausgasse 14
D-89073 Ulm

Landratsamt Biberbach
Kreisveterinäramt
Rollinstr. 17
D-88400 Biberach

Landratsamt Bodenseekreis
Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Albrechtstr. 75
D-88045 Friedrichshafen

Landratsamt Ravensburg
Veterinäramt
Franz-Stapf-Str. 8
D-88212 Ravensburg

Landratsamt Reutlingen
Veterinäramt
Aulberstr. 32
D-72764 Reutlingen

Landratsamt Sigmaringen
Ordnungsamt
Leopoldstr. 4
D-72488 Sigmaringen

Landratsamt Tübingen
Veterinäramt
Bismarkstr. 110
D-72072 Tübingen

Bürgermeisteramt Ulm
Bürgerdienste, Abt. 1
Sattlergasse 2
D-89073 Ulm

Landratsamt Zollernalbkreis
Veterinäramt
Hirschbergstr. 15
D-72336 Balingen

2. Freistaat Bayern

Regierungsbezirk Oberbayern

A. Landratsämter

Landratsamt Altötting
Georgenstr. 20
D-84503 Altötting

Landratsamt Bad Tölz-Wolfratshausen
Prof. Max-Lange-Platz
D-83646 Bad Tölz

Landratsamt Berchtesgadener Land
Salzburger Str. 64
D-83435 Bad Reichenhall

Landratsamt Dachau
Weiherweg 16
D-85221 Dachau

Landratsamt Ebersberg
Eichthalstr. 5
D-85560 Ebersberg

Landratsamt Eichstätt
Residenzplatz 1
D-85072 Eichstätt

Abteilung 7
Veterinärwesen, gesundheitlicher Verbraucherschutz, Ernährungsberatung
Residenzplatz 2

Landratsamt Erding
Alois-Schießl-Platz 2
D-85435 Erding
(Kompetenzzentrum Dienstgebäude: Bajuwarenstr. 3)

Landratsamt Freising
Landshuter Str. 31
D-85356 Freising

Landratsamt Fürstenfeldbruck
Münchener Str. 32
D-82256 Fürstenfeldbruck

Landratsamt Garmisch-Partenkirchen
Olympiastr. 10
D-82467 Garmisch-Partenkirchen

Landratsamt Landsberg am Lech
Von-Kühlmann-Str. 15
D-86899 Landsberg a. Lech

Landratsamt Miesbach
Münchner Str. 3
D-83714 Miesbach

Landratsamt Mühldorf am Inn
Töginger Str. 18
D-84453 Mühldorf a. Inn

Landratsamt München
Mariahilfplatz 17
D-81541 München

Landratsamt Neuburg-Schrobenhausen
Platz der Deutschen Einheit 1
D-86633 Neuburg a.d. Donau

Landratsamt Pfaffenhofen
Pettenkoferstr. 5
D-85276 Pfaffenhofen/Ilm

Landratsamt Rosenheim
Wittelsbacherstr. 53
D-83022 Rosenheim

Landratsamt Starnberg
Strandbadstr. 2
D-82319 Starnberg

Landratsamt Traunstein
Ludwig-Thoma-Str. 3
D-83278 Traunstein

Landratsamt Weilheim-Schongau
Münchener Str. 21
D-82362 Weilheim i. OB

B. Kreisfreie Städte

Stadt Ingolstadt
Esplanade 29
D-85049 Ingolstadt

Landeshauptstadt München
Ruppertstr. 19
D-80313 München

Stadt Rosenheim
Königstr. 15
D-83022 Rosenheim

Regierungsbezirk Niederbayern

A. Landratsämter

Landratsamt Deggendorf
Herrenstr. 18
D-94469 Deggendorf

Landratsamt Dingolfing-Landau
Obere Stadt 1
D-84130 Dingolfing

Landratsamt Freyung-Grafenau
Grafenauer Str. 44
D-94078 Freyung

Landratsamt Kelheim
Schloßweg 3
D-93303 Kelheim

Landratsamt Landshut
Veldener Str. 15
D-84036 Landshut

Landratsamt Passau
Kirchensteig 2
D-94034 Passau

Landratsamt Regen
Bergstr. 10
D-94209 Regen

Landratsamt Rottal-Inn
Ringstr. 4-7
D-84347 Pfarrkirchen

Landratsamt Straubing-Bogen
Leutnerstr. 15
D-94315 Straubing

B. Kreisfreie Städte

Stadt Landshut
Fleischbankstr. 310
D-84028 Landshut

Stadt Passau
Vornholzstr. 40
D-94034 Passau

Stadt Straubing
Theresienplatz 20
D-94315 Straubing

Regierungsbezirk Oberpfalz

A. Landratsämter

Landratsamt Amberg-Weizsäckchen
Schloßgraben
D-92224 Amberg

Landratsamt Cham
Rachelstr. 6
D-93413 Cham

Landratsamt Neumarkt i.d. OPf.
Nürnberger Str. 1
D-92318 Neumarkt i.d.OPf.

Landratsamt Neustadt a.d. Waldnaab
Maistr. 7-9
D-92637 Weiden i.d.OPf.

Landratsamt Regensburg
Altmühlstr. 3
D-93059 Regensburg

Landratsamt Schwandorf
Wackersdorfer Str. 80
D-92419 Schwandorf

Landratsamt Tirschenreuth
Mähringer Str. 7
D-95643 Tirschenreuth

B. Kreisfreie Städte

Stadt Amberg
Marktplatz 11
D-92224 Amberg

Stadt Regensburg
Neues Rathaus
D-93047 Regensburg

Stadt Weiden i.d.OPf.
Dr.-Pfleger-Str. 15
D-92637 Weiden i.d. OPf.

Regierungsbezirk Oberfranken

A. Landratsämter

Landratsamt Bamberg
Ludwigstr. 23
D-96052 Bamberg

Landratsamt Bayreuth
Markgrafenallee 5
D-95448 Bayreuth

Landratsamt Coburg
Lauterer Str. 60
D-96450 Coburg

Landratsamt Forchheim
Streckerplatz 3
D-91301 Forchheim

Landratsamt Hof
Schaumbergstr. 14
D-95032 Hof

Landratsamt Kronach
Güterstr. 18
D-96317 Kronach

Landratsamt Kulmbach
K.-Adenauer-Str. 5
D-95326 Kulmbach

Landratsamt Lichtenfels
Kronacher Str. 30
D-96215 Lichtenfels

Landratsamt Wunsiedel i.F.
Jean-Paul-Str. 9
D-95632 Wunsiedel

B. Kreisfreie Städte

Stadt Bamberg
Maxplatz 3
D-96047 Bamberg

Stadt Bayreuth
Luitpoldplatz 13
D-95444 Bayreuth

Stadt Coburg
Markt 1
D-96450 Coburg

Stadt Hof
Klosterstr. 1
D-95028 Hof

Regierungsbezirk Mittelfranken

A. Landratsämter

Landratsamt Ansbach
Crailsheimstr. 1
D-91522 Ansbach

Landratsamt Erlangen-Höchstadt
Schloßberg 10
D-91315 Höchstadt a.d.Aisch

sowie
Schubertstr. 14
D-91052 Erlangen

Landratsamt Fürth
Stresemannplatz 11
D-90763 Fürth

Landratsamt Neustadt a.d. Aisch-Bad Windsheim
K.-Adenauer-Str. 1
D-91413 Neustadt a.d.Aisch

Landratsamt Nürnberger Land
Waldluststr. 1
D-91207 Lauf a.d. Pegnitz

Landratsamt Roth
Weinbergweg 1
D-91154 Roth

Landratsamt Weißenburg-Gunzenhausen
Bahnhofstr. 2
D-91781 Weißenburg i. Bay.

B. Kreisfreie Städte

Stadt Ansbach
Nürnberger Str. 32
D-91522 Ansbach

Stadt Erlangen
Rathausplatz 1
D-91052 Erlangen

Stadt Fürth
Schwabacher Str. 170
D-90744 Fürth

Stadt Nürnberg
Innerer Laufer Platz 3
D-90403 Nürnberg

Stadt Schwabach
Friedrich-Ebert-Str. 23
D-91126 Schwabach

Regierungsbezirk Unterfranken

A. Landratsämter

Landratsamt Aschaffenburg
Bayernstr. 18
D-63739 Aschaffenburg

Landratsamt Bad Kissingen
Klosterweg 10
D-97688 Bad Kissingen

Landratsamt Haßberge
Am Herrenhof 1
D-97437 Haßfurt

Landratsamt Kitzingen
Kaiserstr. 4
D-97318 Kitzingen

Landratsamt Main-Spessart
Marktplatz 8
D-97753 Karlstadt

Landratsamt Miltenberg
Brückenstr. 2
D-63897 Miltenberg

Landratsamt Rhön-Grabfeld
Siemensstr. 10
D-97616 Bad Neustadt a.d.Saale

Landratsamt Schweinfurt
Schrammstr. 1
D-97421 Schweinfurt

Landratsamt Würzburg
Theaterstr. 23
D-97070 Würzburg

B. Kreisfreie Städte

Stadt Aschaffenburg
Pfaffengasse 11
D-63739 Aschaffenburg

Stadt Schweinfurt
Schultestr. 19
D-97421 Schweinfurt

Stadt Würzburg
Rückermainstr. 2
D-97070 Würzburg

Regierungsbezirk Schwaben

A. Landratsämter

Landratsamt Aichach-Friedberg
Münchener Str. 9
D-86551 Aichach

Landratsamt Augsburg
Prinzregentenplatz 4
D-86150 Augsburg

Landratsamt Dillingen
Große Allee 24
D-89407 Dillingen/Donau

Landratsamt Donau-Ries
Pflegstr. 2
D-86607 Donauwörth

Landratsamt Günzburg
Krankenhausstr. 36
D-89312 Günzburg

Landratsamt Lindau (Bodensee)
Bregenzer Str. 35
D-88131 Lindau (Bodensee)

Landratsamt Neu-Ulm
Kantstr. 8
D-89231 Neu-Ulm

Landratsamt Oberallgäu
Oberallgäuer Platz 2
D-87527 Sonthofen

Landratsamt Ostallgäu
Schwabenstr. 11
D-87610 Marktoberdorf

Landratsamt Unterallgäu
Bad-Wörishofer-Str. 33
D-87713 Mindelheim

B. Kreisfreie Städte

Stadt Augsburg
Amt für Verbraucherschutz und Marktwesen
Fuggerstr. 12 a
D-86150 Augsburg

Stadt Kaufbeuren
Kaiser-Max-Str. 1
D-87600 Kaufbeuren

Stadt Kempten (Allgäu)
Rathausplatz 22
D-87435 Kempten (Allgäu)

Stadt Memmingen
Marktplatz 1
D-87700 Memmingen

3. Land Berlin

Bezirksamt Marzahn – Hellersdorf von Berlin
Veterinär – und Lebensmittelaufsichtsamt
Etkar - André – Str. 8
D-12619 Berlin

4. Land Brandenburg

Ministerium für Landwirtschaft, Umweltschutz und Raumordnung
Abteilung Verbraucherschutz
Postfach 60 11 50
D-14411 Potsdam

5. Freie Hansestadt Bremen

Der Senator für Arbeit, Frauen, Gesundheit, Jugend und Soziales
- Referat 32 - Veterinärwesen, Lebensmittelsicherheit und Pflanzenschutz
Bahnhofsplatz 29
D-28195 Bremen

6. Freie und Hansestadt Hamburg

Behörde für Umwelt und Gesundheit Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz
Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen
Lagerstr. 36
D-20357 Hamburg

7. Land Hessen

Staatliche Untersuchungsamt Hessen
– Standort Wiesbaden –
Hasengartenstr. 24
65189 Wiesbaden

Landkreis Rügen
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Industriestr. 4
D-18528 Bergen

8. Land Mecklenburg – Vorpommern

Landkreis Bad Doberan
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
August-Bebel-Str. 3
D-18209 Bad Doberan

Landeshauptstadt Schwerin
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Anne-Frank-Str. 29
D-19061 Schwerin

Landkreis Demmin
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Adolf-Pompe-Str. 12-15
D-17109 Demmin
Sitz: Hanseufer 3
D-17109 Demmin

Hansestadt Stralsund
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Neuer Markt 16
D-18439 Stralsund

Landkreis Güstrow
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Am Wall 3-5
D-18273 Güstrow

Landkreis Ostvorpommern
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Bluthsluster Str. 5 b
D-17389 Anklam

Landkreis Ludwigslust
Fachdienst Veterinär- und Lebensmittelüberwachung
Garnisonsstr. 1
D-19288 Ludwigslust

Landkreis Uecker-Randow
Fachdienst Veterinärwesen
An der Kürassierkaserne 9
D-17309 Pasewalk

Landkreis Mecklenburg-Strelitz
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Woldegker Chaussee 35
D-17235 Neustrelitz

Hansestadt Wismar
Ordnungsamt
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Dr. Leber-Str. 2
D-23966 Wismar

Landkreis Müritz
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Zum Amtsbrink 2
D-17192 Waren

9. Land Niedersachsen

Regierungsbezirk Braunschweig

Stadtverwaltung Neubrandenburg
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Rosenstr. 15
D-17033 Neubrandenburg

Stadt Salzgitter
Gesundheitsamt / Verwaltung und Gesundheitsschutz
Joachim-Campe-Str. 14
D-38226 Salzgitter

Landkreis Nordwestmecklenburg
Außenstelle Gadebusch
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Am Volkspark
D-19205 Gadebusch

Stadt Wolfsburg
Veterinäramt
Dieselstr. 18A
D-38446 Wolfsburg

Landkreis Nordvorpommern
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Bahnhofstr. 12/13
D-18507 Grimmen

Landkreis Gifhorn
Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Schloßplatz 1
D-38518 Gifhorn

Landkreis Parchim
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Dragonerkaserne
Putlitzer Str. 25
D-19370 Parchim

Landkreis Göttingen
Veterinär- und Verbraucherschutzamt für den Landkreis und
die Stadt Göttingen
Walkemühlenweg 8
D-37083 Göttingen

Hansestadt Rostock
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Am Westfriedhof 2
D-18050 Rostock

Landkreis Goslar
Verbraucherschutz- und Veterinäramt
Klubgartenstr. 11
D-38640 Goslar

Landkreis Helmstedt
Veterinär- und Verbraucherschutzamt
Charl.-von-Veltheim-Weg 5
D-38350 Helmstedt

Landkreis Northeim
Verbraucherschutz- und Veterinäramt
Medenheimer Str. 6-8
D-37154 Northeim

Landkreis Osterode am Harz
Amt für Veterinärwesen und Verbraucherschutz
Katzensteiner Str. 137
D-37520 Osterode

Landkreis Peine
Fachdienst für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Hopfenstr. 4
D-31224 Peine

Landkreis Wolfenbüttel
Veterinäramt für den Landkreis Wolfenbüttel und die Stadt
Salzgitter
Friedrich-Wilhelmstr. 2A
D-38302 Wolfenbüttel

Stadt Braunschweig
Fachbereich Bürgerservice,
Öffentliche Sicherheit
Abt. Veterinärwesen und Verbraucherschutz
Altewiekring 60A
D-38102 Braunschweig

Regierungsbezirk Hannover

Landeshauptstadt Hannover
Ordnungsamt - Gewerbe- und Veterinärabteilung
Vordere Schöneworth 14
D-30167 Hannover

Landkreis Schaumburg
Veterinäramt
Bahnhofstr. 25
D-31675 Bückeburg

Landkreis Nienburg (Weser)
Veterinäramt
Kreishaus Am Schloßplatz 1
D-31582 Nienburg / Weser

Landkreis Holzminden
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Bürgermeister-Schrader-Str.
D-37603 Holzminden

Landkreis Hildesheim
Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Bischof-Janssen-Str. 31
D-31134 Hildesheim

Region Hannover
Fachdienst für Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Veterinäramt
Wilhelmstr. 3-5
D-30171 Hannover

Landkreis Diepholz
Fachdienst für Veterinärwesen
Grafenstr. 3
D-49356 Diepholz

Landkreis Hameln-Pyrmont
- Fachdienst Veterinäramt/Lebensmittelüberwachung -
Veterinäramt
Am Stockhof 2
D-31785 Hameln

Regierungsbezirk Lüneburg

Landkreis Lüneburg
Ordnungsamt
Auf dem Michaeliskloster 4
D-21335 Lüneburg

Landkreis Celle
Veterinäramt
Trift 27
D-29221 Celle

Landkreis Cuxhaven
Veterinäramt
Vincent-Lübeck-Str. 2
D-27474 Cuxhaven

Landkreis Harburg
Veterinäramt
von-Smnitz-Ring 13
D-21423 Winsen (Luhe)

Landkreis Osterholz
Veterinäramt
Osterholzer Str. 23
D-27711 Osterholz-Scharmbeck

Landkreis Rotenburg
Veterinäramt Nebenstelle Bremervörde
Amtsallee 7
D-27432 Bremervörde

Landkreis Rotenburg
Veterinäramt
Amtshofpark
D-27356 Rotenburg (Wümme)

Landkreis Soltau-Fallingb. ¹
Veterinäramt
Quintusstr. 1
D-29683 Fallingb. ¹

Landkreis Stade
Veterinäramt
Große-Schmiede-Str. 1-3
D-21682 Stade

Landkreis Uelzen
Ordnungsamt
Veerßer Str. 53
D-29525 Uelzen

Landkreis Verden
Veterinäramt
Eitzer Str. 32
D-27281 Verden

Landkreis Lüchow-Dannenberg
Ordnungsamt
Königsberger Str. 10
D-29439 Lüchow (Wendland)

Regierungsbezirk Weser – Ems

Stadt Wilhelmshaven
Verbraucherschutz-, Veterinär- und Gewerbeangelegenheiten
Rathausplatz 10 (City Haus)
D-26382 Wilhelmshaven

Landkreis Wesermarsch
Fachdienst für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Poggenburger Str. 15
D-26919 Brake

Landkreis Vechta
Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Ravensberger Str. 20
D-49377 Vechta

Landkreis Osnabrück
Veterinärwesen und Verbraucherschutz
Am Schölerberg 1
D-49082 Osnabrück

Landkreis Oldenburg
Veterinäramt
Delmenhorster Str. 6
D-27793 Wildeshausen

Landkreis Leer
Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Friesenstr. 30
D-26789 Leer

Landkreis Grafschaft Bentheim
3.4 Veterinärabteilung
Ootmarsumer Weg 11
D-48627 Nordhorn

Landkreis Friesland
Fachbereich Veterinärwesen und Verbraucherschutz (W)
Sophienstr. 3
D-28438 Jever

Landkreis Emsland
Veterinäramt
Ordeniederung 1
D-49716 Meppen

Landkreis Cloppenburg
Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Eschstr. 29
D-49661 Cloppenburg

Landkreis Ammerland
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Ammerlandallee 12
D-26655 Westerstede

Landkreis Wittmund
Amt für Veterinärwesen und Verbraucherschutz
Schlossstr. 11
D-26409 Wittmund

Stadt Osnabrück
Verbraucherschutz und Veterinärangelegenheiten
Natruper-Tor-Wall 2
D-49074 Osnabrück

Stadt Oldenburg
Fachdienst Verbraucherschutz und Veterinärwesen
Rohdenweg 65
D-26105 Oldenburg

Stadt Emden
FD Veterinärwesen, Verbraucherschutz und Gewerberecht
Ringstr. 18
D-28702 Emden

Stadt Delmenhorst
Veterinäramt
City Center Lange Str. 1A
D-27749 Delmenhorst

Landkreis Aurich
Amt für Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Fischteichweg 7-13
D-26603 Aurich

10. Land Nordrhein – Westfalen*Regierungsbezirk Arnsberg*

Stadt Bochum
- Ordnungsamt -
Viktoriastr. 64
D-44787 Bochum

Stadt Dortmund
- Ordnungsamt/ Lebensmittelüberwachungsamt -
Hoher Wall 5-7
D-44122 Dortmund

Stadt Hagen
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Schlachthofstr. 2
D-58089 Hagen

Stadt Hamm
- Ordnungs- und Wahlamt/ Lebensmittelüberwachungsamt -
Unnaer Str. 10-12
D-59069 Hamm

Stadt Herne
- Fachbereich Öffentliche Ordnung -
Markgrafenstr. 10
D-44623 Herne

Ennepe-Ruhr-Kreis
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Hauptstr. 92
D-58332 Schwelm

Hochsauerlandkreis
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Steinstr. 27
D-59872 Meschede

Märkischer Kreis
- Ordnungsamt Abt. Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Heedfelder Str. 45
D-58509 Lüdenscheid

Kreis Olpe

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Seminarstr. 13
D-57462 Olpe

Kreis Siegen-Wittgenstein

- Gesundheitsamt (Lebensmittelüberwachung/Veterinärwesen) -
Koblenzer Str. 73
D-57072 Siegen

Kreis Soest

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Hoher Weg 1-3
D-59494 Soest

Kreis Unna

- Fachbereich Gesundheit und Verbraucherschutz -
Platanenallee 16
D-59425 Unna

Regierungsbezirk Detmold

Stadt Bielefeld

- Gesundheits-, Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Nikolaus-Dürkopp-Str. 5-9
D-33602 Bielefeld

Kreis Gütersloh

- Abteilung Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung -
Goethestr. 12
D-33330 Gütersloh

Kreis Herford

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Amtshausstr. 6
D-32051 Herford

Kreis Höxter

- Gesundheits- und Verbraucherschutz -
Moltkestr. 12
D-37671 Höxter

Kreis Lippe

- Fachgebiet Veterinärangelegenheiten Lebensmittelüberwachung -
Felix-Fechenbach-Str. 5
D-32756 Detmold

Kreis Minden-Lübbecke

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Portastr. 13
D-32423 Minden

Kreis Paderborn

- Fachbereich Lebensmittel und Veterinärwesen -
Aldegrevener Str. 10-14
D-33102 Paderborn

Regierungsbezirk Düsseldorf

Stadt Düsseldorf

- Amt für Verbraucherschutz Lebensmittelüberwachung / Veterinärwesen -
Heinrich-Erhardt-Str. 61
D-40468 Düsseldorf

Stadt Duisburg

- Ordnungsamt -
Lebensmittelüberwachungsamt -
Musfeldstr. 8-10
D-47051 Duisburg

Stadt Essen

- Ordnungsamt -
Porscheplatz
D-45127 Essen

Stadt Krefeld

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Am Hauptbahnhof 5
D-47798 Krefeld

Stadt Mönchengladbach

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Postfach 85
D-41050 Mönchengladbach

Stadt Mülheim an der Ruhr

- Ordnungsamt, Lebensmittelüberwachung -
Steinshoffweg 12
D-45479 Mülheim an der Ruhr

Stadt Oberhausen

- Fachbereich 2-4-20, Gewerbeangelegenheiten, Verbraucherschutz, Lebensmittelüberwachung -
Bahnhofstr. 66
D-46145 Oberhausen

Stadt Remscheid

- Amt für öffentliche Ordnung/ Lebensmittelüberwachungsamt -
Honsberger Str. 4
D-42857 Remscheid

Stadt Solingen

- Stadtdienst Ordnung und Verkehr -
Gasstr. 22b
D-42657 Solingen

Stadt Wuppertal

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Viehhofstr. 121 b
D-42117 Wuppertal

Kreis Kleve

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Nassauer Allee 18
D-47533 Kleve

Kreis Mettmann

- Amt für Verbraucherschutz -
Düsseldorfer Str. 26
D-40822 Mettmann

Kreis Neuss

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Lindenstr. 2 – 16
D-41515 Grevenbroich

Kreis Viersen

- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Rathausmarkt 3
D-41747 Viersen

Kreis Wesel
- Fachbereich Veterinär- und Lebensmittelwesen -
Jülicher Str. 4
D-46483 Wesel

Regierungsbezirk Köln

Stadt Aachen
- Ordnungsamt/ Lebensmittelüberwachungsamt -
Bahnhofplatz
D-52064 Aachen

Stadt Bonn
- Ordnungs- u. Straßenverkehrsamt/ Lebensmittelüberwachungsamt -
Berliner Platz 2
D-53115 Bonn

Stadt Köln
- Umwelt- und Verbraucherschutzamt -
Willy-Brandt-Platz 2
D-50823 Köln

Stadt Leverkusen
- Fachbereich Recht und Ordnung (Lebensmittelüberwachung) -
Miselohestr. 4
D-51379 Leverkusen

Kreis Aachen
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Carlo-Schmid-Str. 4
D-52146 Würselen

Kreis Düren
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Bismarckstr. 16
D-52351 Düren

Erftkreis
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Willy-Brandt-Platz 1
D-50126 Bergheim

Kreis Euskirchen
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Am Schwalbenberg 3-5
D-53879 Euskirchen

Kreis Heinsberg
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Valkenburger Str. 45
D-52525 Heinsberg

Oberbergischer Kreis
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Moltkestr. 42
D-51643 Gummersbach

Rheinisch-Bergischer Kreis
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Refrather Weg 30-36
D-51469 Bergisch Gladbach

Rhein-Sieg-Kreis
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Kaiser-Wilhelm-Platz 1
D-53721 Siegburg

Regierungsbezirk Münster

Stadt Bottrop
- Veterinär- u. Lebensmittelüberwachungsamt -
Kirchhellener Ring 84-86
D-46244 Bottrop

Stadt Gelsenkirchen
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Am Schlachthof 4
D-45883 Gelsenkirchen

Stadt Münster
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Schelmenstiege 1-3
D-48161 Münster

Kreis Borken
- Fachbereich Tiere und Lebensmittel -
Burloer Str. 93
D-46325 Borken

Kreis Coesfeld
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Friedrich-Ebert-Str. 7
D-48653 Coesfeld

Kreis Recklinghausen
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Kurt-Schumacher-Allee 1
D-45657 Recklinghausen

Kreis Steinfurt
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Tecklenburger Str. 10
D-48565 Steinfurt

Kreis Warendorf
- Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt -
Waldenburger Str. 2
D-48231 Warendorf

11. Land Rheinland – Pfalz

Landesuntersuchungsamt Rheinland-Pfalz
Postfach 30 05 55
D-56028 Koblenz

12. Land Saarland

Ministerium für Frauen, Arbeit,
Gesundheit und Soziales
Franz-Josef-Röder-Str. 23
D-66119 Saarbrücken

13. Freistaat Sachsen

Sächsisches Staatsministerium für Soziales
Albertstr. 10
D-01097 Dresden

14. Land Sachsen – Anhalt

Regierungspräsidium Halle
Willy-Lohmann-Str. 7
D-06114 Halle/S.

15. Land Schleswig – Holstein

Ministerium für Soziales, Gesundheit und Verbraucherschutz
des Landes Schleswig-Holstein
Adolf-Westphal-Str. 4
D-23143 Kiel

16. Freistaat Thüringen

Landratsamt des Landkreises Altenburger Land
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Zeitzer Str. 76a
D-04600 Altenburg

Landratsamt des Ilmkreises
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Kauffbergstr. 11
D-99310 Arnstadt

Landratsamt des Wartburgkreises
Fachdienst Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Frauenberg 17
D-99817 Eisenach

Landratsamt des Kreises Gotha
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Mauerstr. 20
D-99867 Gotha

Landratsamt des Kreises Greiz
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Dr.-Rathenau-Platz 11
D-07973 Greiz

Hausadresse:
Goethestr. 17
D-07937 Zeulenroda

Landratsamt des Kreises Hildburghausen
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Wiesenstr. 18
D-98646 Hildburghausen

Landratsamt des Eichsfeldkreises
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Steinweg 2
D-37327 Leinefelde

Landratsamt des Landkreises Schmalkalden-Meiningen
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Bahnhofstr. 46
D-98574 Schmalkalden

Landratsamt des Unstrut-Hainich-Kreises
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Brunnenstr. 97
D-99974 Mühlhausen

Landratsamt des Landkreises Nordhausen
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Behringstr. 3
D-99734 Nordhausen

Landratsamt des Kreises Saalfeld-Rudolstadt
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Schwarzburger Chaussee 12
D-07407 Rudolstadt

Landratsamt des Saale-Orla-Kreises
Fachdienst Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Talstr. 2
D-07907 Schleiz

Landratsamt des Kyffhäuserkreises
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Edmund-König-Str. 7
D-99706 Sondershausen

Landratsamt des Kreises Sonneberg
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Schießhausstr. 43
D-96515 Sonneberg

Landratsamt des Kreises Sömmerda
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Wielandstr. 4
D-99610 Sömmerda

Landratsamt des Saale-Holzlandkreises
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Kirchweg 18
D-07646 Stadtroda

Landratsamt des Kreises Weimarer Land
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Rathenauplatz 7
D-99423 Weimar

Stadtverwaltung Erfurt
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Bahnhofstr. 9
D-99084 Erfurt

Stadtverwaltung Gera
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Lusaner Str. 20
D-07549 Gera

Stadtverwaltung Jena
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Saalbahnhofstr. 27
D-07743 Jena

Stadtverwaltung Suhl
Gesundheitsamt
Veterinärwesen und Lebensmittelüberwachung
Friedrich-König-Str. 64
D-98527 Suhl

Stadtverwaltung Weimar
Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt
Friedensstr. 2
D-99423 Weimar

GREECE**Organisme national du médicament (EOF)**

Direction de l'évaluation
Service de l'évaluation de cosmétiques
Meosogion 284
Case 15562 Cholargos
Contact
Mme Eleni Mitropoulou
Phone: +30 210-6507384
Fax: +30 210-6714613

IRELAND**Department of Health and Children**

Hawkins House

Dublin 2

Ireland

Phone: +353 1 635 4390/635 4396

Fax: +353 1 671 4552

ITALY**Ministero della Salute***Direzione Generale della Valutazione dei Medicinali e della Farmacovigilanza*

Ufficio IX cosmetici

Viale della Civiltà Romana n. 7

I-00144 Roma

LATVIA**Valsts sanitārā inspekcija**

Kuģu iela 26

Rīga LV-1048

Phone: +371 7620586

Fax: +371 7613040

E-mail: vsi@vsi.gov.lv

LITHUANIA**Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba prie Sveikatos apsaugos ministerijos**

Kalvarijų g. 153, Vilnius

Phone: +370 5 277 80 36

Fax: +370 5 277 80 93

E-mail: vvspt@vvspt.lt

LUXEMBOURG**Ministère de la Santé**

L-2935 Luxembourg

MALTA**Malta Standards Authority**

Foodstuffs, Chemicals & Cosmetics Directorate

Second Floor, Evans Building

Merchants Street

MT-Valletta VLT 03

Phone: +356 21 255545

Fax: +356 21 242406

<http://www.msa.org.mt>**NETHERLANDS****Directie Toezicht**

Hoofdingspectie Productveiligheid

Voedsel en Waren Autoriteit

Postbus 19506

2500 CM Den Haag

Nederland

POLAND

Główny Inspektor Sanitarny (Chief Sanitary Inspector)

Państwowa Inspekcja Sanitarna (State Sanitary Inspection)

Ul. Długa 38/40

PL-00-238 Warszawa

Phone: + 48 22 635 45 81

Fax: + 48 22 635 61 94

PORTUGAL**Infarmed**

Parque da Saúde de Lisboa

Avenida do Brasil, n.º 53

P-1749-004 Lisboa

REPUBLIC OF SLOVENIA**Ministry of Health**

National Chemicals Bureau

Breg 14

SI-1000 Ljubljana

Phone: +386 1 478 6051

Fax: +386 1 478 6266

E-mail: urad.kemikalije@gov.si

SLOVAK REPUBLIC**Public Health Office of the Slovak Republic**

Trnavská 52

SK-826 45 Bratislava

Contact person: Mrs. Elena Kohutova

E-mail: kohutova@szusr.sk

tel: +421 2 492 84 245

SPAIN**Agencia española de Medicamentos y Productos Sanitarios**

Paseo del Prado 18-20

E-28014 Madrid

contact:

– Concepción Gráu Olivé

Pº del Prado, 18-20

E – 28014 Madrid

Phone: +34 91 596 43 47

Fax: +34 91 596 44 00

E-mail: cgrau@agemed.es

– M^a Luisa Abad Cabrera

Pº del Prado, 18-20

E-28014 Madrid

Phone: +34 91 596 43 72

Fax: +34 91 596 44 00

E-mail: mabad@agemed.es

– M Luisa Betés Hernández

Pº del Prado, 18-20

E-28014 Madrid

Phone: +34 91 596 43 42

Fax: +34 91 596 44 00

E-mail: lbetes@agemed.es

SWEDEN**Läkemedelsverket**

(Medical Products Agency)

P.O. Box 26,

S-751 03 Uppsala

Contact:

Monica Tammela

Phone: +46 18 17 46 00

Fax: +46 18 54 85 66

E-mail: monica.tammela@mpa.se

UNITED KINGDOM**Department of Trade and Industry**

1 Victoria Street

London SW1H 0ET

United Kingdom

Contact:

Christine Hennessy

Phone: +44 20 7215 0360

Fax: +44 20 7215 0357

E-mail: christine.hennessy@dti.go

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.3178 – BERTELSMANN/SPRINGER/JV)

(2004/C 278/04)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2004. november 4-én a Bizottság, a Tanács 139/2004/EK ⁽¹⁾ rendelete 4. cikke szerint bejelentést kapott a Bertelsmann AG („Bertelsmann”, Németország) kizárólagos irányítása alá tartozó Gruner+Jahr AG & Co. KG („G+J”, Németország) leányvállalata és az Axel Springer AG („Springer”, Németország) vállalatok tervezett összefonódásáról, amely szerint az előbbiek közös irányítást szereznek a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint a NewCo („NewCo”, Németország) vállalat felett újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján.

2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:

- Bertelsmann esetében: televíziós, rádiós, zenei, kiadói, nyomdai valamint tájékoztatási szolgáltatások;
- G+J esetében: újságok és magazinok kiadása, nyomtatása és elosztása;
- Springer esetében: újságok és magazinok kiadása, nyomtatása és elosztása;
- NewCo esetében: rotogravure nyomtatás és ehhez kapcsolódó szolgáltatások.

3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett tranzakció a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja.

4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10. napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (fax szám: +32/2/296.43.01 vagy 296.72.44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.3178 – BERTELSMANN/SPRINGER/JV a következő címre:

Európai Bizottság
Verseny Főigazgatóság,
Fúziós Iktatási Osztály
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3553 – LOGISTA/ETINERA/TERZIA)

(2004/C 278/05)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. október 4-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag spanyolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) ingyenesen. Ez az oldal számos lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
- elektronikusan a „CES” változatban a CELEX adatbázisban, a 32004M3553 ügyszám alatt. A CELEX az Európai Közösségek jogának számítógépesített adatnyilvántartó rendszere. (<http://europa.eu.int/celex>)

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3562 – SPORTFIVE/HSG/IV)

(2004/C 278/06)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. november 4-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag németül érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) ingyenesen. Ez az oldal számos lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
- elektronikusan a „CDE” változatban a CELEX adatbázisban, a 32004M3562 ügyszám alatt. A CELEX az Európai Közösségek jogának számítógépesített adatnyilvántartó rendszere. (<http://europa.eu.int/celex>)

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3573 – CONOCO/LUKOIL/NMN/JV)

(2004/C 278/07)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. november 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) ingyenesen. Ez az oldal számos lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
 - elektronikusan a „CEN” változatban a CELEX adatbázisban, a 32004M3573 ügyszám alatt. A CELEX az Európai Közösségek jogának számítógépesített adatnyilvántartó rendszere. (<http://europa.eu.int/celex>)
-

III

(Közlemények)

AZ EURÓPAI SZEMÉLYZETI FELVÉTELI HIVATAL EPSO

TARTALÉKLISTA

EPSO/B/7/03 NYÍLT VERSENYVIZSGA

(2004/C 278/08)

ADMINISZTRATÍV ASSZISZTENS (B5/B4)

(francia nyelv)

„produkciós koordinátor” munkakör betöltéséhez

ANDRIANNE François
BAREL Frédéric
DAMAN Claudia
DE BLESER Axel
FABISIAK Christian
GRAPELOUX Claire
KIENZLE Damien
MILIC Branislav
NELLISSSEN Roland
SMAL André

„korrektor” munkakör betöltéséhez

ANTOINE Anne-Marie
BASSIN Eric
CARPENTIER Nicolas
GOMEZ Laure
GUILLET Sandrine
JEANNIER Carine
LABOURDETTE Dominique
LAHMI Michel
LERMITE Valérie
LOWYS Elisabeth
PEROTIN Magali
SAN FELICE Anna
VAN GYSEL Benedicte

A FELVÉTELI BIZOTTSÁG ÖSSZETÉTELE**EPSO/B/7/03 NYÍLT VERSENYVIZSGA**

(2004/C 278/09)

ADMINISZTRATÍV ASSZISZTENS (B5/B4) A PRODUKCIÓS KOORDINÁTORI ÉS KORREKTORI MUNKAKÖR
TERÜLETÉN

Elnök:	Jean-Pascal Rihoux
Alelnök:	Cécile Adam
Tagok:	Marc Demeyer Nathalie Foigne Hans Wilhelm

AZ OLVASÓHOZ

A „Mezőgazdasági Növényfajok Közös Fajtajegyzéke – Tizenharmadik kiegészítés a 14. teljes kiadáshoz” 2004. november 16-án, az *Európai Unió Hivatalos Lapjának C* sorozata 279 A számában jelent meg.

A Hivatalos Lap előfizetői ingyenesen megkapják az előfizetésük darabszámának/nyelvének (nyelveinek) megfelelő példány(oka)t. Kérjük, hogy az alábbi megrendelőlapot értelemszerűen kitöltve és nyilvántartási számával ellátva (kódszám, amely a címke bal oldalán található és O/.....-val kezdődik) küldje vissza címünkre. A Hivatalos Lapnak e száma a megjelenést követő egy évig ingyen beszerezhető.

Nem előfizetők ezt a Hivatalos Lapot költségtérítés ellenében értékesítési irodáinkban (ezek listája a túldal) beszerezhetik.

A Hivatalos Lapnak ez a száma – mint valamennyi Hivatalos Lap (L, C, C A, C E) – ingyen elérhető a <http://europa.eu.int/eur-lex> internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Az Európai Közösségek Hivatalos Kiadványainak Hivatala

Előfizetési osztály

2, rue Mercier

L-2985 Luxemburg

Fax (352) 29 29-42752

Nyilvántartási számom: O/.....

Kérem küldjenek címemre db ingyenes példányt az **Európai Unió Hivatalos Lapjának C 279 A/2004** számából, mely(ek)re előfizetésem alapján jogosult vagyok.

Név:

Cím:

.....

Dátum: Aláírás: